Gemeinde Fällanden
Fällanden Benglen Pfaffhausen

Herzlich willkommen zur Gemeindeversammlung vom 18. Juni 2025

Traktanden

Gemeinde Fällanden
Fällanden Benglen Pfaffhausen

1. Jahresrechnung 2024; Genehmigung
2. Einzelinitiative «Änderung von Artikel 13, Feuerwerk, der Polizeiverordnung der Gemeinde Fällanden vom 29. November 2017»
3. Anfragen nach § 17 des Gemeindegesetzes

Traktanden

Gemeinde Fällanden
Fällanden Benglen Pfaffhausen

1. Jahresrechnung 2024; Genehmigung
2. Einzelinitiative «Änderung von Artikel 13, Feuerwerk, der Polizeiverordnung der Gemeinde Fällanden vom 29. November 2017»
3. Anfragen nach § 17 des Gemeindegesetzes

Jahresrechnung 2024; Genehmigung

Auf einen Blick

Gemeinde Fällanden
Fällanden Benglen Pfaffhausen

1. **Ertragsüberschuss: CHF 2'782'391.15**
   (inkl. CHF 1.5 Mio. Ressourcenzuschuss aus Finanzausgleich)

   Der Ertragsüberschuss liegt CHF 1'559'191.15 über dem budgetierten Wert.

2. **Pro-Kopf-Nettovermögen**
   (Soll: CHF 0–2'000)

   CHF 4'339 (Steuer-) CHF 3'768 (Gesamt-Haushalt)

3. **Selbstfinanzierungsgrad**
   (Soll: keine Vorgaben, wenn Nettovermögen > 0)

   176 % (Steuer-) 140 % (Gesamt-Haushalt)

   Der Selbstfinanzierungsgrad zeigt den Anteil der Nettoinvestitionen, der aus eigenen Mitteln finanziert werden kann.

Ressourcenzuschuss Berechnung

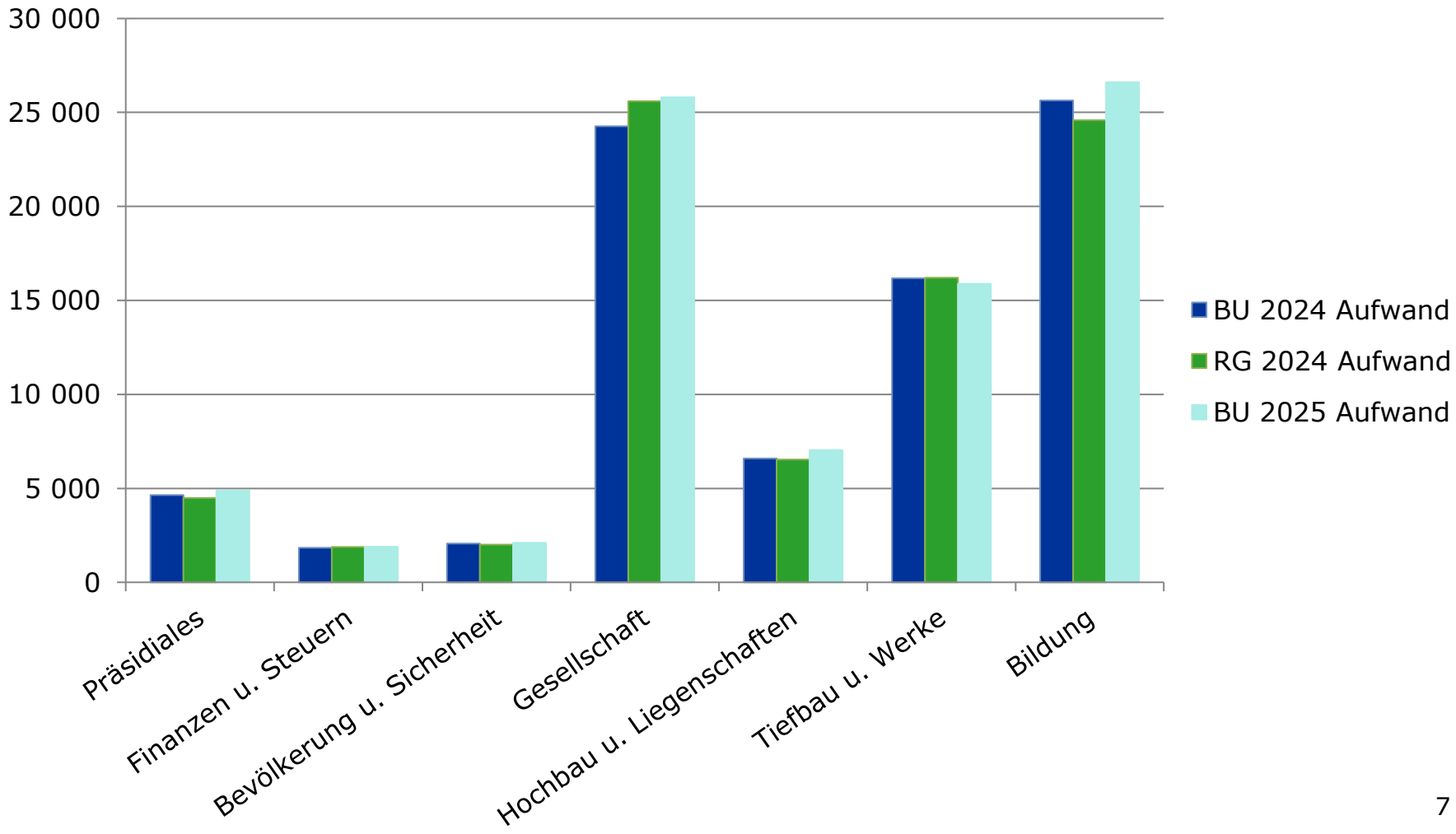
Gemeinde Fällanden
Fällanden Benglen Pfaffhausen

Kantonsmittel der relativen Steuerkraft 2024 (Schätzung per Feb. 2025; Gemeindeamt ZH)		4'284
Ausgleichsgrenze	95 % von CHF 4'284	4'070
Eigene relative Steuerkraft 2024 (aufgrund Steuerertrag in Jahresrechnung)		3'906
Einfacher relativer Zuschuss 2024	CHF 4'070 - CHF 3'906	164
Einwohnerzahl per 31.12.2024		9'608
Einfacher absoluter Zuschuss	CHF 164 x 9'608 Einw.	1'573'790
Ressourcenzuschuss aufgrund Gemeindesteuerfuss	99 % von 1'573'790	1'558'052

Übersicht Aufwand

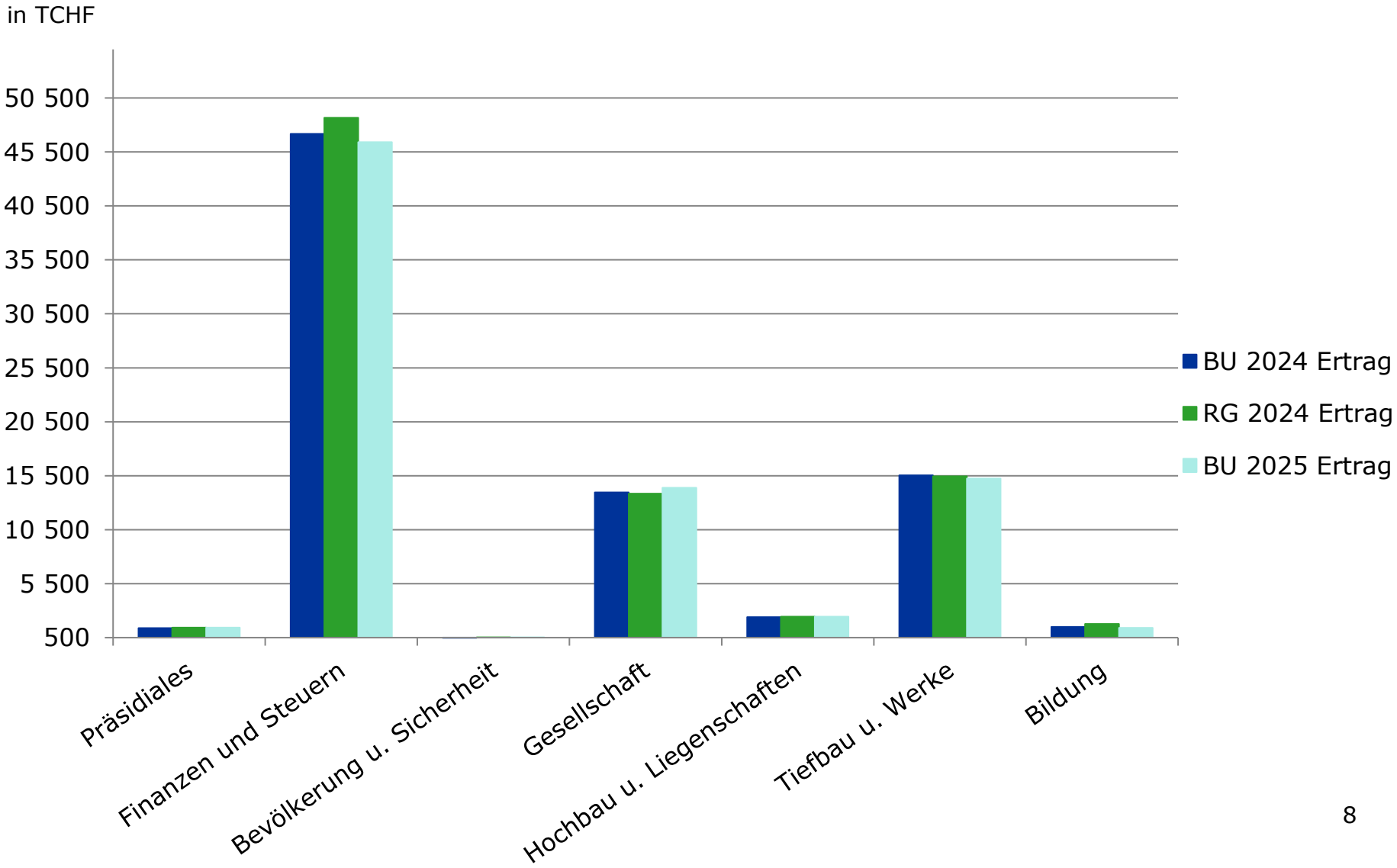
Gemeinde Fällanden
Fällanden Benglen Pfaffhausen

in TCHF



Übersicht Ertrag

Gemeinde Fällanden
Fällanden Benglen Pfaffhausen



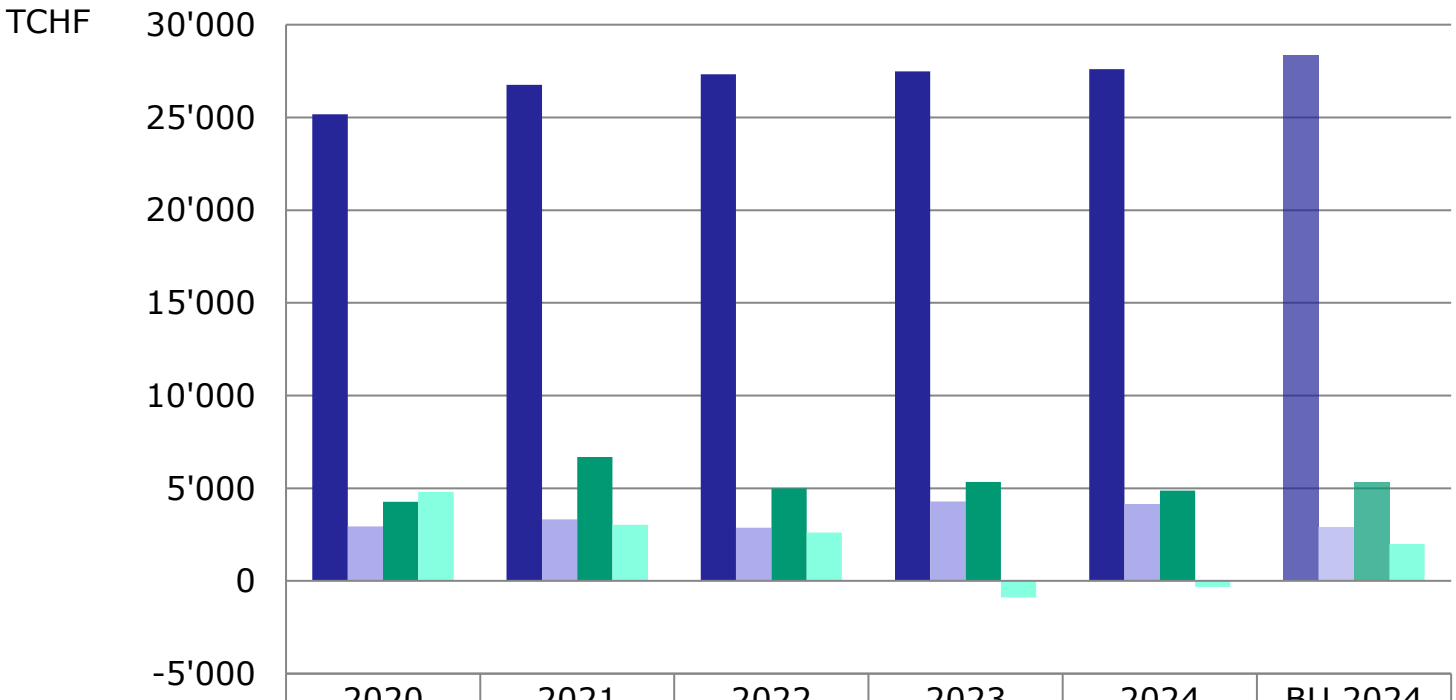
Hauptabweichungen Erfolgsrechnung

Gemeinde Fällanden
Fällanden Benglen Pfaffhausen

	CHF
Höhere Erträge aus Grundstückgewinnsteuern	2'176'058
Zusätzlicher Ertrag aus dem Finanzausgleich	1'558'000
Tiefere Erträge aus Steuern Rechnungsjahr	-1'187'427
Tiefere Erträge aus Steuern früherer Jahre	-1'063'404
Zusätzlicher Ertrag aus Neubewertung Liegenschaften Finanzvermögen	310'306
Tieferer Aufwand Betrieb Primarschule	447'779
Höhere Beiträge ambulante und stationäre Gesundheitskosten	-638'314
Höhere Aufwendungen im Bereich Asyl/Integration	-290'795

Entwicklung des ordentlichen Steuerertrags

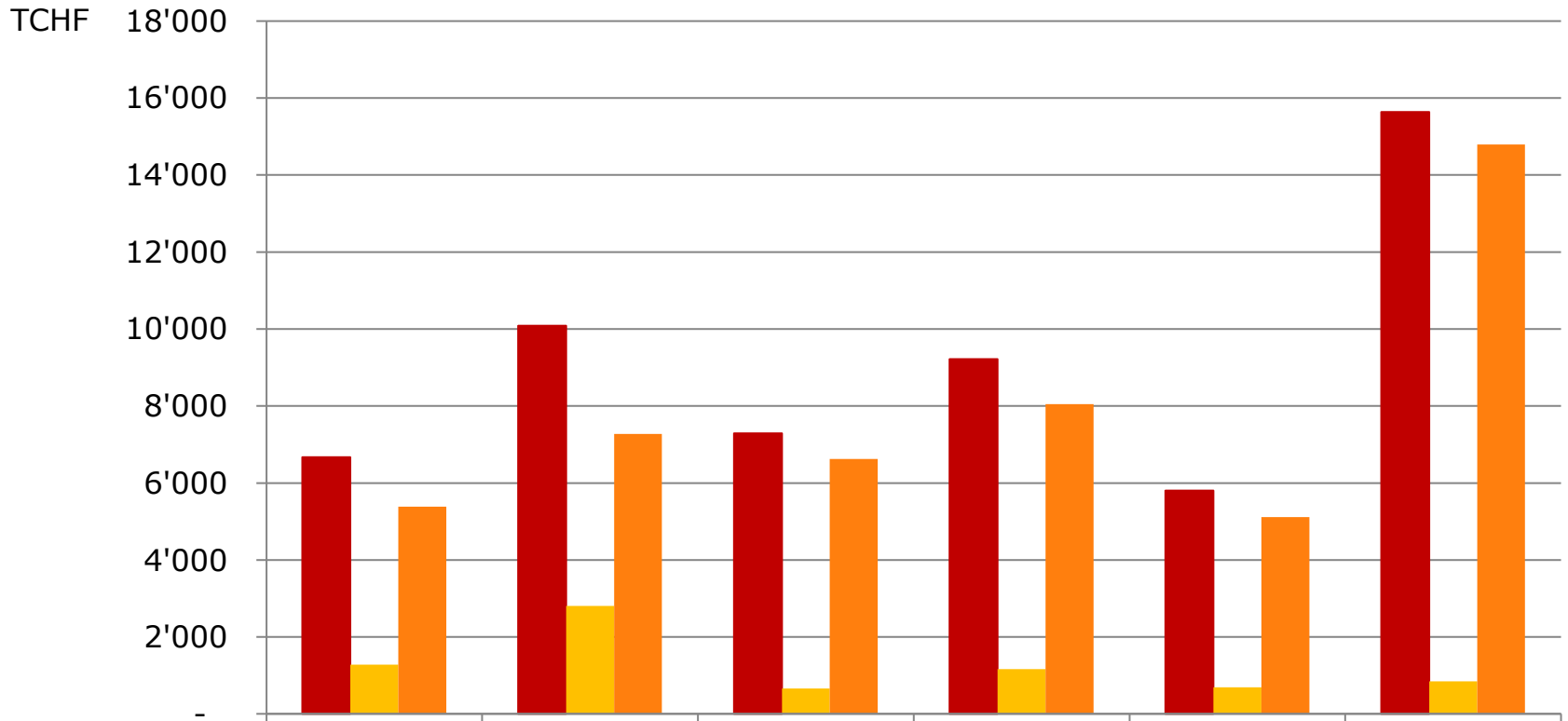
Gemeinde Fällanden
Fällanden Benglen Pfaffhausen



	2020	2021	2022	2023	2024	BU 2024
Natürliche Personen Rechnungsjahr	25'176	26'755	27'327	27'486	27'604	28'339
Natürliche Personen frühere Jahre	2'943	3'319	2'878	4'289	4'154	2'900
Juristische Personen Rechnungsjahr	4'263	6'682	4'988	5'337	4'873	5'325
Juristische Personen frühere Jahre	4'807	3'029	2'609	-882	-317	2'000

Investitionsrechnung

Gemeinde Fällanden
Fällanden Benglen Pfaffhausen



	2020	2021	2022	2023	2024	BU 2024
Ausgaben	6'669	10'082	7'292	9'217	5'801	15'638
Einnahmen	1'284	2'805	665	1'166	689	847
Nettoinvestition	5'385	7'277	6'627	8'051	5'112	14'791

Hauptabweichungen Investitionsrechnung

Gemeinde Fällanden
Fällanden Benglen Pfaffhausen

	CHF
Gemeindehaus, Projektierung Gesamtsanierung, Verschiebung im Zeitplan	-1'420'256
Zwicky-Fabrik, Ersatz Beleuchtung, Tonanlage, Bühne; zeitliche Verschiebung	-314'315
Div. Massnahmen Hochwasserschutz; Rückmeldung Kanton zwingend	-2'017'615
Pfaffhausen Zürichstrasse, Agglomerationsprogramm	-300'000
Fernwärme, Verzögerung Planung	-600'000
Abwasser, Buechwisstrasse, zeitliche Verzögerung	-595'090
Schulraumprovisorium Buechwis, Verschiebung von 2023 auf 2024/2025	+405'258
Dachsanierung Schulhaus Buechwis	-400'000
Ersatz Wärmeerzeugung	-500'000
Neubau und Sanierung SH Bommern, Verzögerung Wettbewerb	-500'000

Geldfluss Steuerhaushalt

Gemeinde Fällanden
Fällanden Benglen Pfaffhausen

	Jahresrechnung					Budget
in TCHF	2020	2021	2022	2023	2024	2024
Gewinn (+) / Verlust (-) Erfolgsrechnung	9'663	9'570	10'420	191	2'782	1'223
+ Abschreibungen	1'745	1'886	1'735	1'828	2'542	2'628
+/- Einlage/Entnahme Fonds im Fremd- und Eigenkapital	114	-32	499	1'499	-45	-1
= Selbstfinanzierung	**11'522**	**11'424**	**12'654**	**3'518**	**5'279**	**3'850**
Nettoinvestitionen VV	2'912	4'145	3'702	4'808	3'002	11'585
Finanzierungsüberschuss (+) /-fehlbetrag (-)	8'610	7'279	8'952	-1'291	2'277	-7'735

Antrag des Gemeinderats

Die Gemeindeversammlung beschliesst:

1. Die Jahresrechnung 2024 der Gemeinde Fällanden wird genehmigt.

Abschied der RPK

Die RPK verliest ihren Abschied und empfiehlt der Gemeindeversammlung die Jahresrechnung 2024 zu genehmigen.

Diskussion

Jahresrechnung 2024; Genehmigung

Traktanden

Gemeinde Fällanden
Fällanden Benglen Pfaffhausen

1. Jahresrechnung 2024; Genehmigung
2. Einzelinitiative «Änderung von Artikel 13, Feuerwerk, der Polizeiverordnung der Gemeinde Fällanden vom 29. November 2017»
3. Anfragen nach § 17 des Gemeindegesetzes

Traktandum 2

Gemeinde Fällanden
Fällanden Benglen Pfaffhausen

Einzelinitiative «Änderung von Artikel 13, Feuerwerk der Polizeiverordnung der Gemeinde Fällanden vom 29. November 2017»

Eckdaten

- **14. März 2025**
  Einreichung Einzelinitiative von Martina Steiner
  Titel: «Änderung von Artikel 13, Feuerwerk der Polizeiverordnung der Gemeinde Fällanden vom 29. November 2017»
- **15. April 2025**
  Feststellung formelle und materielle Gültigkeit durch Gemeinderat
- **18. Juni 2025**
  Abstimmung Gemeindeversammlung über Einzelinitiative

Initiativtext

Artikel 13 der Polizeiverordnung der Gemeinde Fällanden ist wie folgt zu ändern:

Neu

Abs. 1: Das Abbrennen von lärmendem Feuerwerk ist verboten.

Abs. 2: Nicht lärmendes Feuerwerk ist nur in der Nacht vom 1. August auf den 2. August und der Nacht vom 31. Dezember auf den 1. Januar gestattet.

Ohne Änderung

Abs. 3: Aus Sicherheitsgründen kann der/die Ressortvorsteher/in örtliche und zeitliche Einschränkungen erlassen.

Abs. 4: Für besondere Veranstaltungen kann der/die Ressortvorsteher/in Ausnahmen bewilligen.

Empfehlung Gemeinderat

Der Gemeinderat spricht sich aus folgenden Gründen für die Annahme der Einzelinitiative aus:

- Lärmendes Feuerwerk mit lautstarken Knallgeräuschen kann bei Menschen und Tieren zu erheblichem Stress und Ängsten führen.
- Feuerwerkslärm kann besonders gesundheitlich beeinträchtigte Menschen belasten.
- Ein Verbot von Lärm verursachendem Feuerwerk kann einen wirksamen Beitrag zum Schutz dieser Gruppen leisten.
- Regionale Koordination: Im Kanton Zürich und im Bezirk Uster wurden in mehreren Gemeinden ähnliche Initiativen eingereicht.

Antrag des Gemeinderats

Die Gemeindeversammlung beschliesst:

1. Der Einzelinitiative «Änderung von Artikel 13, Feuerwerk der Polizeiverordnung der Gemeinde Fällanden vom 29. November 2017» wird zugestimmt.

Diskussion

Einzelinitiative «Änderung von Artikel 13, Feuerwerk der Polizeiverordnung der Gemeinde Fällanden vom 29. November 2017»

Im Falle einer Annahme der Einzelinitiative empfiehlt es sich, aus Gründen der Rechtssicherheit, den Zeitpunkt der Inkraftsetzung an der heutigen Gemeindeversammlung festzulegen.

Antrag des Gemeinderats

Die Gemeindeversammlung beschliesst:

2. Die Teilrevision der Polizeiverordnung tritt per 1. Oktober 2025 in Kraft.

Traktanden

Gemeinde Fällanden
Fällanden Benglen Pfaffhausen

1. Jahresrechnung 2024; Genehmigung
2. Einzelinitiative «Änderung von Artikel 13, Feuerwerk, der Polizeiverordnung der Gemeinde Fällanden vom 29. November 2017»
3. Anfragen nach § 17 des Gemeindegesetzes

Anfragen nach § 17 GG

Keine Anfragen

Kenntnisnahme

Art. 16 Ziff. 3 GO

Die Gemeindeversammlung nimmt Kenntnis vom Geschäftsbericht (Jahresbericht).

(verfügbar auf www.faellanden.ch oder in gedruckter Version im Gemeindehaus)

Rechtsmittel

Gemeinde Fällanden
Fällanden Benglen Pfaffhausen

- Gegen die Beschlüsse der Gemeindeversammlung kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und deren Ausübung (insbesondere der Verfahrensvorschriften) **innert 5 Tagen ab Publikation** schriftlich Rekurs in **Stimmrechtssachen** (§ 19 Abs. 1 lit. c VRG) erhoben werden. Der Rekurs gegen die Verletzung von Verfahrensvorschriften in der Gemeindeversammlung setzt voraus, dass diese an der Versammlung von irgendeiner stimmberechtigten Person gerügt worden ist (§ 21a Abs. 2 VRG).
- Des Weiteren kann gegen die Beschlüsse wegen Rechtsverletzungen, unrichtiger oder ungenügender Feststellung des Sachverhalts sowie Unangemessenheit **innert 30 Tagen ab Publikation** schriftlich Rekurs erhoben werden (§ 19 Abs. 1 VRG i. V. m. § 20 Abs. 1 VRG).

Ein Rekurs ist zu begründen und schriftlich und im Doppel beim Bezirksrat Uster, Amtsstrasse 3 in 8610 Uster, einzureichen.

Besten Dank...

Gemeinde Fällanden
Fällanden Benglen Pfaffhausen

...für Ihre Aufmerksamkeit!